

**Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortliche Direktorin: Johanna Plasinger**Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttrice responsabile: Johanna Plasinger

astatinfo

Nr. **06****02/2016**

Demografische Daten

Dati demografici

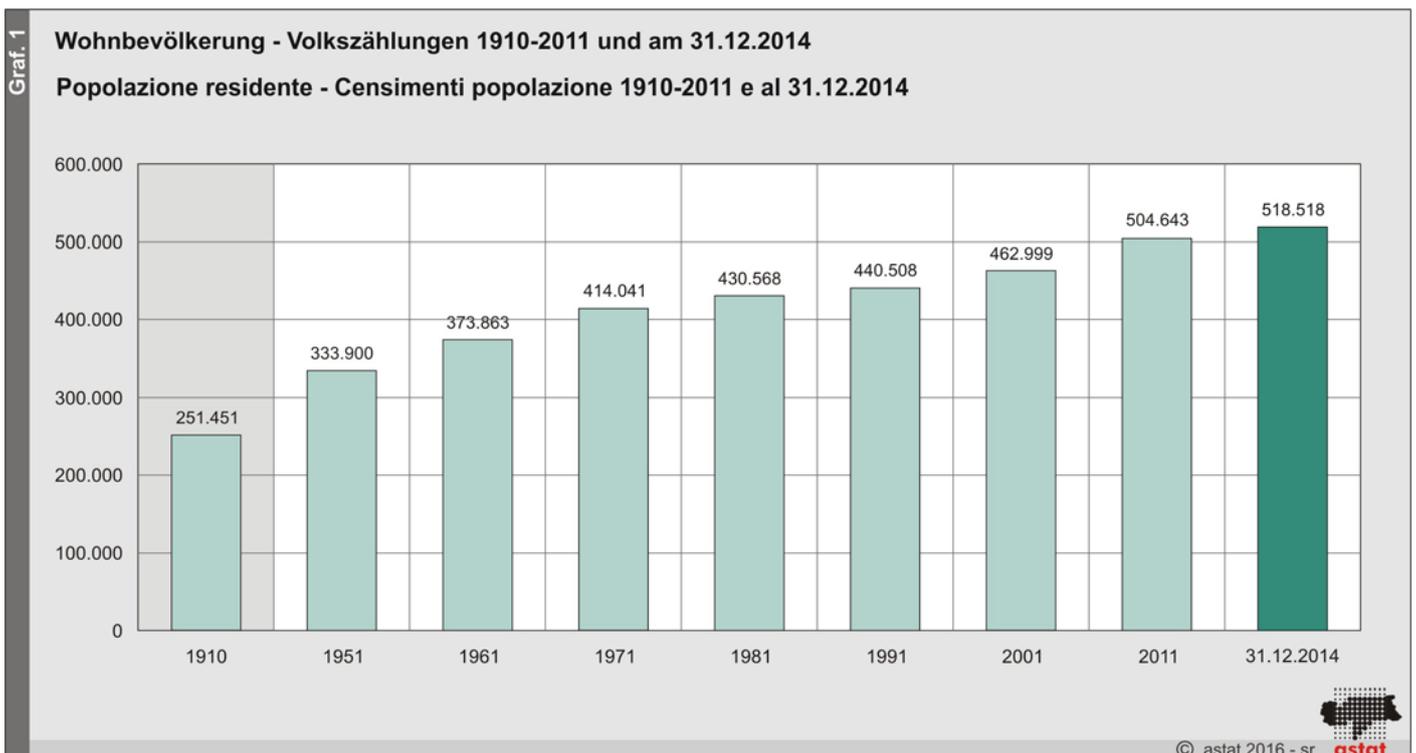
2014

2014

Das Landesinstitut für Statistik ASTAT stellt dieses Jahr die wichtigsten demografischen Daten für Südtirol nicht mehr in Form eines Handbuches, sondern als Tabellensammlung online zur Verfügung. Die mehr als 100 Seiten umfassende Datensammlung kann unter folgender Internet-Adresse abgerufen werden: <http://www.provinz.bz.it/astat/de/bevoelkerung/demographische-struktur.asp>.

L'Istituto provinciale di statistica ASTAT presenta quest'anno i principali dati demografici per l'Alto Adige non più nella forma di un manuale, ma come una raccolta di tabelle disponibile online. Le oltre 100 pagine della raccolta di dati possono essere scaricate dal seguente indirizzo internet:

<http://www.provincia.bz.it/astat/it/popolazione/struttura-demografica.asp>



Sie gibt Aufschluss über zahlreiche Phänomene, die das Wachstum und die Zusammensetzung der Südtiroler Bevölkerung beeinflussen. Die Themen reichen von Geburtenentwicklung und Sterblichkeit über Eheschließungen und Ehelösungen bis hin zu den Wanderungsströmen. Außerdem können den Tabellen Informationen zur Bevölkerungsstruktur und zu einigen demografischen Merkmalen der ausländischen Wohnbevölkerung sowie zur Beschaffenheit der Haushalte entnommen werden.

Das Augenmerk ist in erster Linie auf landesweite Entwicklungen gerichtet, welche jedoch fallweise auch auf Bezirks- und Gemeindeebene aufgeschlüsselt werden. Wo es sinnvoll erscheint, werden zeitliche Entwicklungen aufgezeigt.

Die Grundlage bilden, wenn nicht anders angegeben, die amtliche Bevölkerungsstatistik bzw. die Melderegisterdaten aller 116 Südtiroler Gemeinden zum Stand vom 31.12.2014.

Hier die wichtigsten Ergebnisse in Kürze

Ein erster Blick auf die **Entwicklung der Wohnbevölkerung Südtirols** ergibt folgendes Bild: kontinuierlich steigende Einwohnerzahlen, stagnierende Geburtenraten bei mehr oder weniger konstant bleibenden Sterberaten und - seit Mitte der 1990er Jahre - eine positive Wanderungsbilanz.

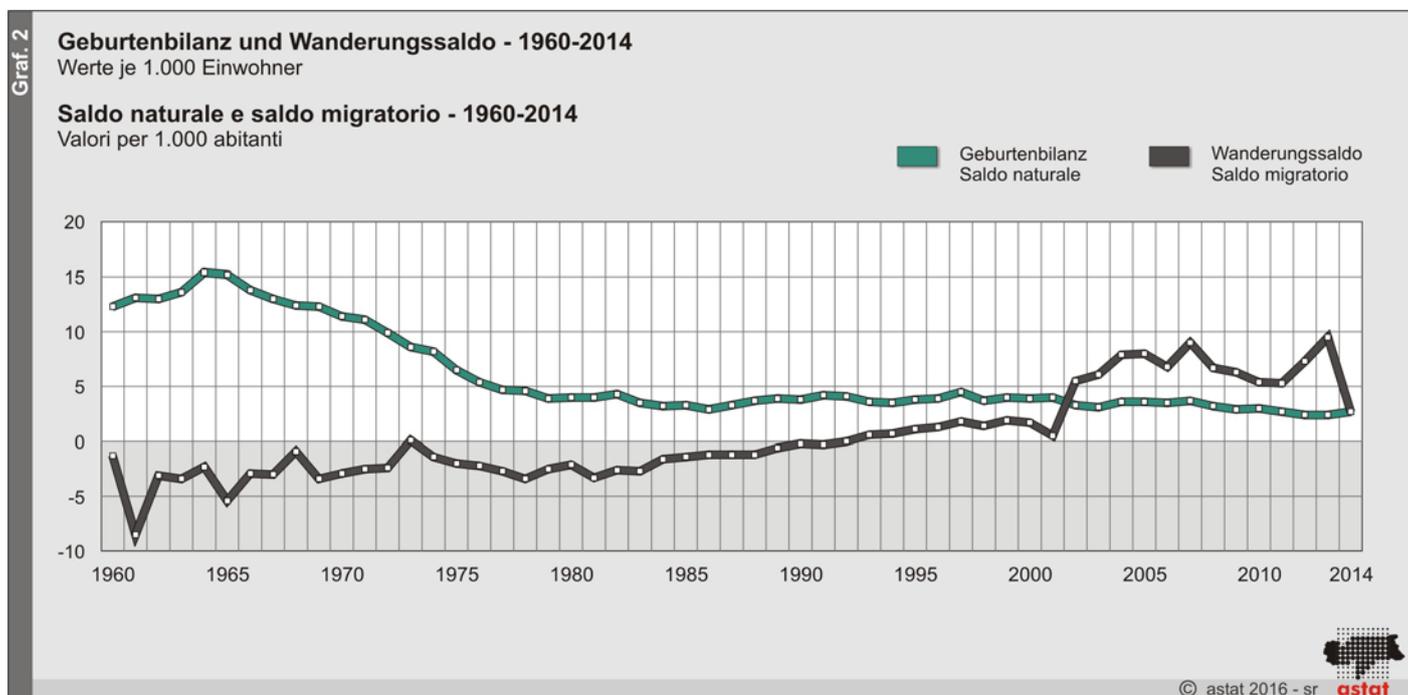
Si informa in modo esauriente su numerosi fenomeni che incidono sulla crescita e sulla composizione della popolazione altoatesina come lo sviluppo delle nascite, la mortalità, la nuzialità, gli scioglimenti di matrimonio e i flussi migratori. Inoltre, dalle tabelle si possono trarre informazioni sulla struttura demografica, la composizione delle famiglie e alcune caratteristiche demografiche della popolazione straniera.

L'attenzione viene rivolta soprattutto all'andamento provinciale, non mancano però occasionalmente dati più dettagliati anche a livello comprensoriale e comunale. Dove si è ritenuto opportuno, sono stati presentati anche dati relativi ad andamenti temporali antecedenti.

Se non indicato diversamente, i dati desunti dalla statistica demografica ufficiale, nonché dai registri anagrafici dei 116 comuni della provincia di Bolzano, si riferiscono al 31.12.2014.

I risultati più importanti in breve

Ad un primo esame, **l'andamento della popolazione residente altoatesina** presenta la seguente immagine: una crescita costante della popolazione, un ristagno dei tassi di natalità a fronte di tassi di mortalità pressoché invariati e - dalla metà degli anni '90 - un bilancio migratorio positivo.

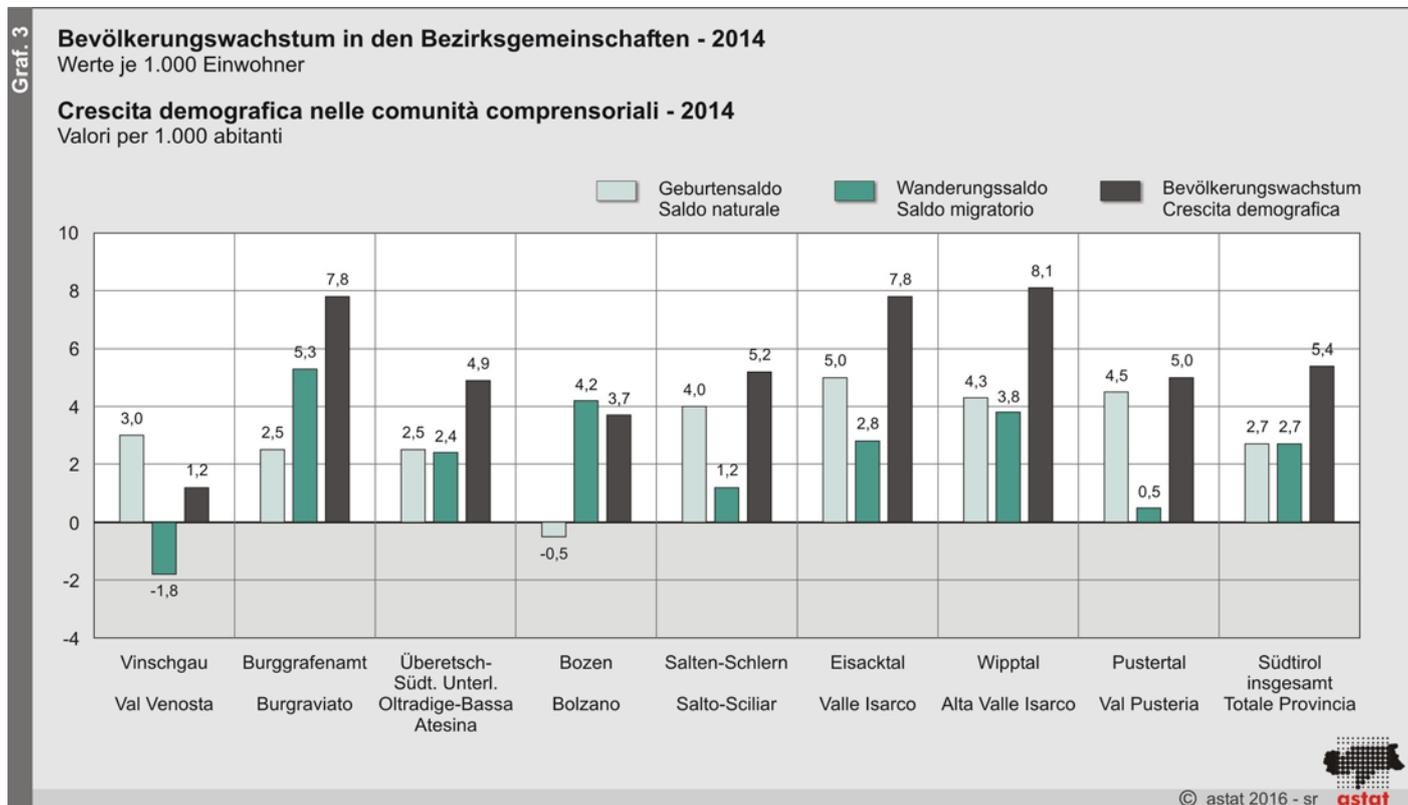


Der Wachstumstrend ist allerdings nicht homogen: Während der Bevölkerungszuwachs in fast allen Bezirksgemeinschaften sowohl vom natürlichen Wachstum als auch vom Wanderungssaldo bestimmt wird, weist die Landeshauptstadt ein Geburtendefizit auf.

Tuttavia, il trend di crescita non è omogeneo: mentre l'aumento della popolazione in quasi tutte le comunità comprensoriali è determinato sia dalla crescita naturale sia dal saldo migratorio, il capoluogo registra un saldo naturale negativo. A Bolzano si osservano da

Bozen verzeichnet seit jeher landesweit die geringsten Geburtenraten und die höchsten Sterberaten, was in erster Linie auf die fortschreitende Alterung der Stadtbevölkerung zurückzuführen ist und auch von der Gebärfreudigkeit junger Zuwanderer nicht aufgewogen wird. Der Vinschgau ist die einzige Bezirksgemeinschaft mit einem negativen Wanderungssaldo, d.h. dass weniger Menschen zuwandern als abwandern.

anni tassi di natalità più bassi e tassi di mortalità più elevati di tutta la provincia; ciò è riconducibile principalmente al progressivo invecchiamento della popolazione cittadina, nemmeno bilanciato dalla fecondità dei giovani immigrati. La Val Venosta è l'unica comunità comprensoriale con un saldo migratorio negativo, vale a dire che vi immigrano meno persone di quelle che emigrano.



Der Nordosten des Landes weist die regeste **Geburtenentwicklung** auf, allen voran die Bezirksgemeinschaft Wipptal, dicht gefolgt vom Eisacktal (11,9 bzw. 11,8 Lebendgeborene je 1.000 Einwohner). Die **Gesamtfruchtbarkeitsziffer (GFZ)**, welche die durchschnittliche Kinderzahl pro Frau im gebärfähigen Alter angibt, hat sich in den vergangenen zehn Jahren etwas erholt und liegt im Jahr 2014 bei 1,73 Kindern. Das ist die höchste GFZ auf dem gesamten Staatsgebiet, wo eine Frau im Schnitt nur 1,39 Kinder auf die Welt bringt (Quelle: Istat, Schätzung für 2014).

La parte nord-orientale della provincia segna un **andamento delle nascite** più dinamico, in particolare la comunità comprensoriale Alta Valle Isarco, seguita da Valle Isarco (11,9 e 11,8 nati vivi per 1.000 abitanti). Il **tasso di fecondità totale (TFT)** che indica il numero medio di figli per donna in età fertile, ha recuperato un po' negli ultimi 10 anni e, nel 2014, si attesta su 1,73 figli, registrando il valore più alto a livello nazionale. Il TFT in Italia risulta pari a 1,39 figli per donna (fonte: Istat, stima per il 2014).

Auffallend ist die Entwicklung des Anteils der außerehelich geborenen Kinder in den letzten Jahren: Hatten im Jahr 1965 lediglich 5,4% der Kinder Eltern, die zum Zeitpunkt der Geburt nicht verheiratet waren, ist ihr Anteil im Jahr 2014 auf 44,4% angestiegen und hat sich somit verachtfacht. Damit belegt Südtirol italienweit die Spitzenposition.

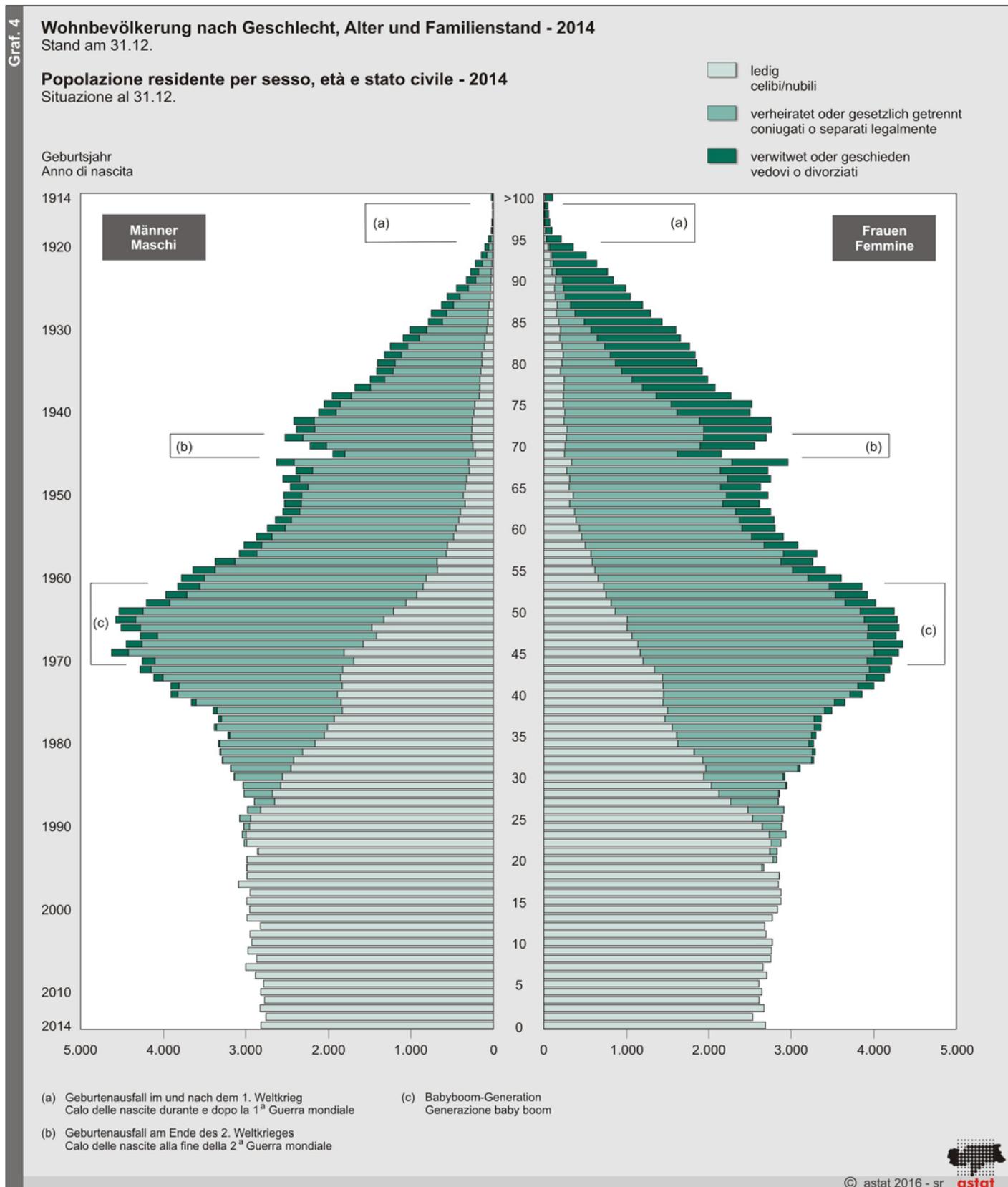
Negli ultimi anni si nota una rilevante crescita della quota dei nati al di fuori del matrimonio: se nel 1965 era solamente il 5,4% dei neonati ad avere genitori non sposati al momento della nascita, questa quota, nell'anno 2014, è salita al 44,4%, raggiungendo un valore otto volte maggiore. L'Alto Adige si posiziona così al vertice della classifica italiana.

Auch in Sachen **Langlebigkeit** hat Südtirol die Nase vorn. Infolge der hohen Lebenserwartung, die derzeit mit 80,8 Jahren bei den Männern und 85,6 Jahren bei den Frauen beziffert werden kann, steigt jedoch auch der Anteil der älteren Menschen und bedingt eine zunehmende **Alterung der Gesellschaft**.

Anche per quanto riguarda la **longevità**, l'Alto Adige si pone al di sopra della media nazionale. Tuttavia l'alta speranza di vita, stimata a 80,8 anni per gli uomini e a 85,6 anni per le donne, incide sull'aumento della quota degli anziani causando un progressivo **invecchiamento della società**.

Das **Durchschnittsalter** der gesamten Wohnbevölkerung beträgt derzeit 42 Jahre und ist um etwa vier Jahre höher als noch vor zwei Jahrzehnten. Der Altersstrukturkoeffizient liegt im Schnitt bei 117,8 älteren Menschen (65 Jahre und mehr) je 100 Kinder und Jugendliche unter 15 Jahren. Besonders in Bozen (161,9) und Meran (153,0) sind die Senioren im Verhältnis zu den Jüngsten in der Überzahl. In den Bezirksgemeinschaften Eisacktal (96,3), Pustertal (99,2)

L'età **media** della popolazione residente è pari a 42 anni, risultando superiore di circa quattro anni rispetto a due decenni fa. L'indice di vecchiaia si attesta mediamente su 117,8 anziani (65 anni e oltre) per 100 bambini e adolescenti sotto i 15 anni. Soprattutto a Bolzano (161,9) e Merano (153,0) gli anziani sono in sovrannumero rispetto ai più giovani. Nelle comunità comprensoriali Valle Isarco (96,3), Val Pusteria (99,2) e Alta Valle Isarco (99,5) l'indice di vecchiaia resta al

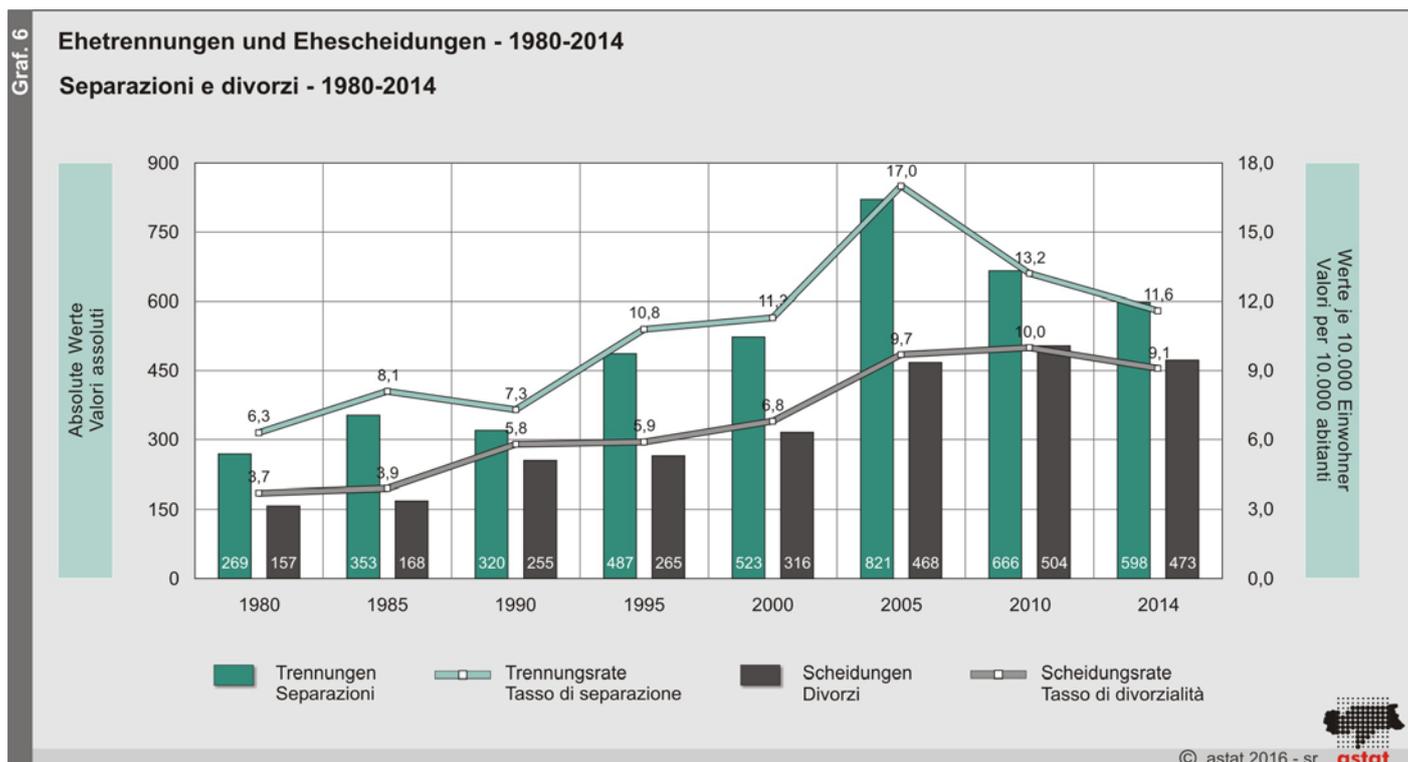
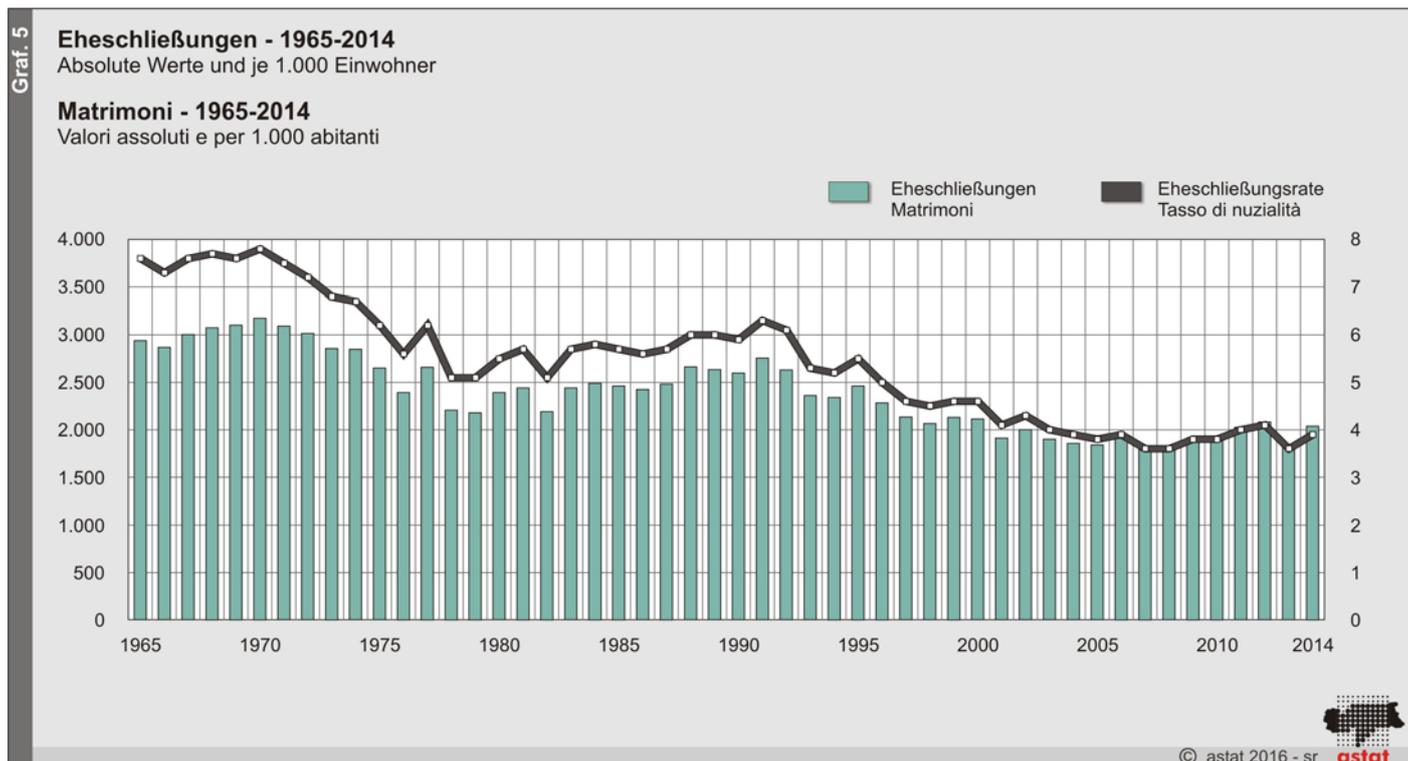


und Wipptal (99,5) liegt der Altersstrukturkoeffizient hingegen unter dem Paritätswert, d.h. dass in den östlichen Landesteilen die junge Generation überwiegt.

Das Verhalten in Bezug auf Eheschließung und Ehelösung hat in entscheidendem Maße den gesellschaftlichen Wandel mitgeprägt. Der Verlauf der **Eheschließungsraten** führt eine fortschreitende Heiratsunwilligkeit vor Augen: Während sich in den 60er-Jahren noch sieben bis acht Paare je 1.000 Einwohner trauen ließen, ist dieser Wert jetzt auf die Hälfte gesunken.

di sotto del valore di parità, vale a dire che nella parte orientale della provincia prevalgono le generazioni più giovani.

La nuzialità e i comportamenti riguardanti la risoluzione dei matrimoni hanno coinciso in modo determinante sulle trasformazioni della società. L'andamento dei **tassi di nuzialità** indica una propensione alle nozze notevolmente inferiore: mentre negli anni 60 da sette a otto coppie ogni 1.000 abitanti decidevano di sposarsi, il tasso risulta ora dimezzato.

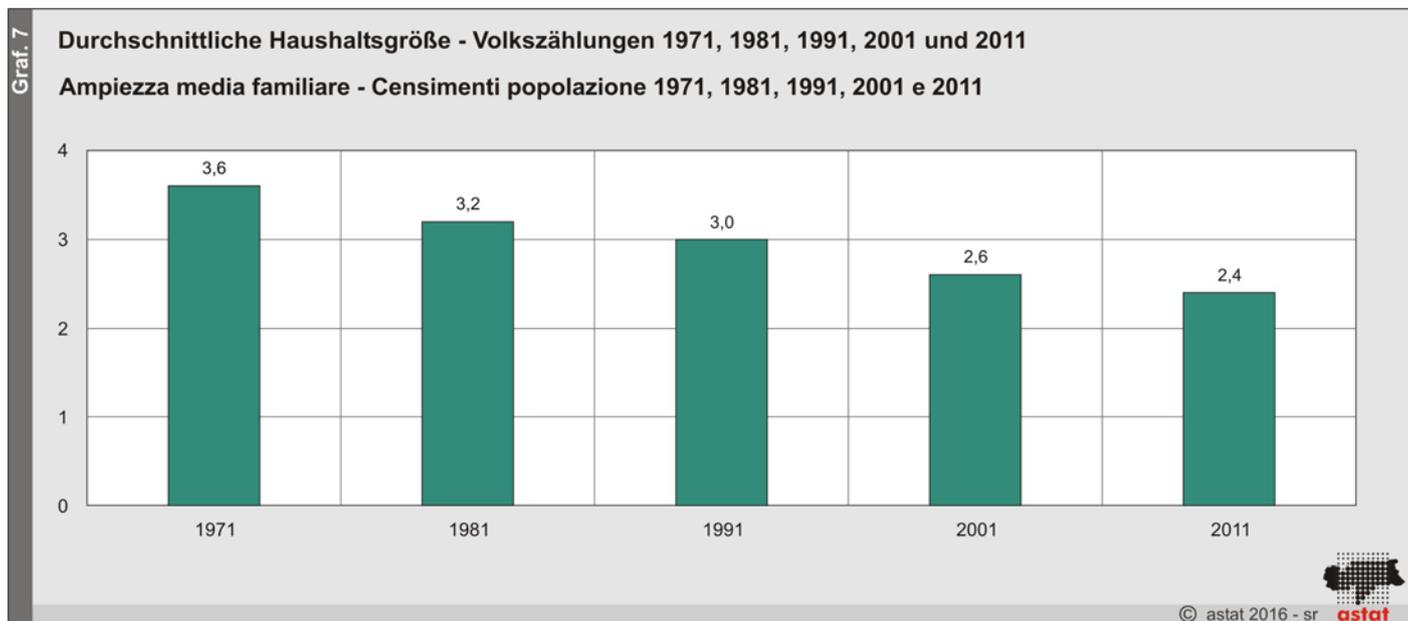


Zugleich gehen immer mehr Ehen in die Brüche. Von 1980 bis 2014 hat sich die Zahl der Trennungen verdoppelt, jene der Scheidungen sogar verdreifacht. Vier von fünf ehelichen Gemeinschaften enden durch den Tod eines der Partner.

Der gesellschaftliche Wandel der vergangenen Jahrzehnte schlug sich auch in den Haushaltsstrukturen nieder: Es änderten sich vor allem die Haushaltsgröße

Allo stesso tempo, sempre più matrimoni falliscono. Dal 1980 al 2014 il numero di separazioni è duplicato, mentre è addirittura triplicato quello dei divorzi. Quattro unioni su cinque si risolvono per la morte di un partner.

I mutamenti sociali degli ultimi decenni hanno influito anche sulle strutture familiari determinando soprattutto l'ampiezza familiare e la distribuzione delle diverse



Übersicht 1 / Prospetto 1

Haushalte nach Haushaltstyp - Volkszählungen 1981, 1991, 2001 und 2011

Famiglie per tipologia familiare - Censimenti popolazione 1981, 1991, 2001 e 2011

HAUSHALTSTYP	1981	1991	2001	2011	TIPOLOGIA FAMILIARE
Absolute Werte / Dati assoluti					
Paare					Coppie
mit Kindern	69.165	69.985	68.319	69.085	con figli
ohne Kinder	17.688	22.044	27.614	35.629	senza figli
Teilfamilien					Famiglia monogenitore
Mütter mit Kindern	10.329	13.041	16.150	19.529	Madri con figli
Väter mit Kindern	2.503	2.507	3.090	3.557	Padri con figli
Alleinlebende					Persone che vivono sole
Männer	8.791	12.497	22.300	32.124	Maschi
Frauen	16.468	20.888	28.506	36.959	Femmine
Andere Haushaltstypen	5.636	5.966	7.935	7.533	Altre tipologie familiari
Haushalte insgesamt	130.580	146.928	173.914	204.416	Totale famiglie
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Paare					Coppie
mit Kindern	53,0	47,6	39,3	33,8	con figli
ohne Kinder	13,5	15,0	15,9	17,4	senza figli
Teilfamilien					Famiglia monogenitore
Mütter mit Kindern	7,9	8,9	9,3	9,6	Madre con figli
Väter mit Kindern	1,9	1,7	1,8	1,7	Padre con figli
Alleinlebende					Persone che vivono sole
Männer	6,7	8,5	12,8	15,7	Maschi
Frauen	12,6	14,2	16,4	18,1	Femmine
Andere Haushaltstypen	4,3	4,1	4,6	3,7	Altre tipologie familiari
Haushalte insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale famiglie
Durchschnittliche Haushaltsgröße	3,2	3,0	2,6	2,4	Ampiezza media familiare

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

sowie die Verteilung der verschiedenen Haushaltstypen.

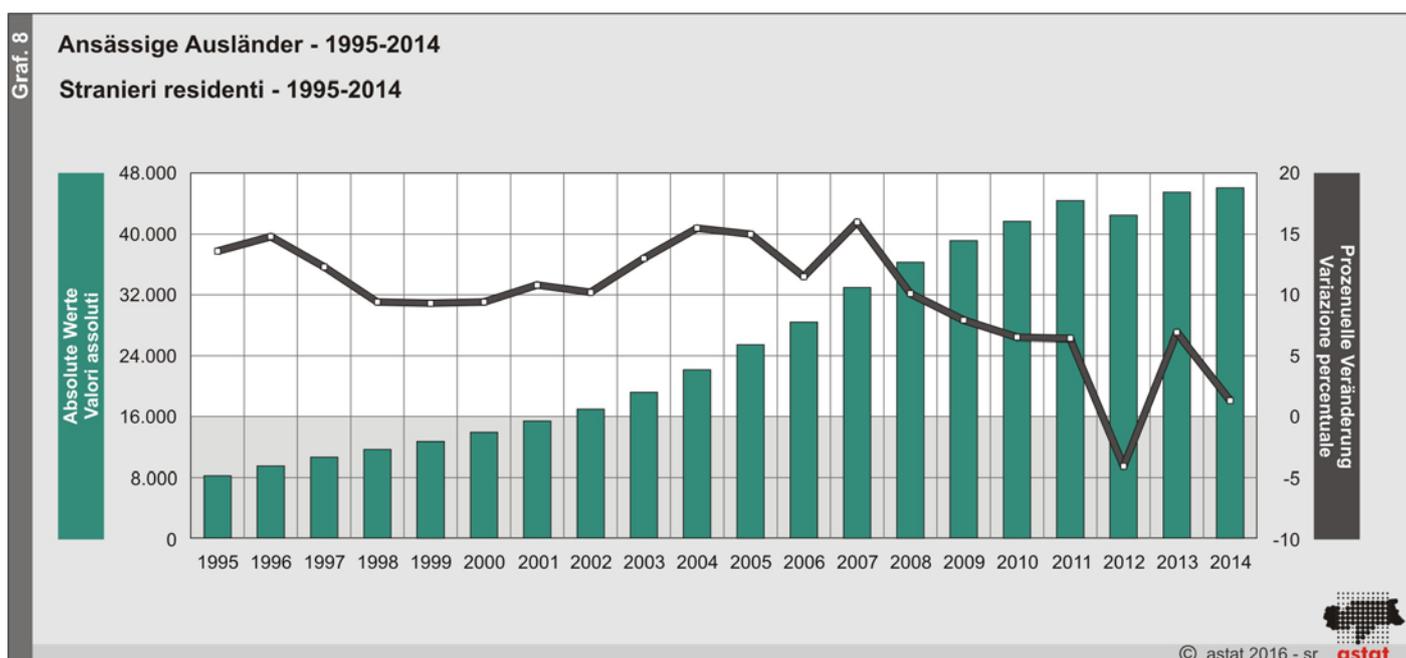
Der Trend hin zu immer kleiner strukturierten Familienformen ist klar erkennbar. Als Folge des veränderten Heiratsverhaltens, der gestiegenen Trennungsbzw. Scheidungshäufigkeit sowie der geschlechtsspezifischen Mortalität legen Einpersonenhaushalte und Teilfamilien zahlenmäßig stark zu, während Großfamilien langsam schwinden. Die durchschnittliche Haushaltsgröße, die in den vergangenen Jahrzehnten stark geschrumpft ist, ging von 3,6 im Jahr 1971 auf nunmehr 2,4 Mitglieder zurück.

Wie in allen westlichen Industrieländern haben sich auch in Südtirol immer mehr ausländische Staatsbürger niedergelassen, sodass sich ihr Bestand in 20 Jahren mehr als versechsfacht hat. Am 31.12.2014 sind offiziell 46.045 Menschen aus aller Welt in Südtirol ansässig, was einem Anteil von 8,9% an der gesamten Wohnbevölkerung entspricht.

tipologie familiari.

Si osserva un trend verso la costante contrazione delle dimensioni delle strutture familiari. Conseguentemente alla mutata propensione alla nuzialità, al numero cresciuto di separazioni e divorzi, così come ai differenti tassi di mortalità per genere, aumenta considerevolmente il numero di persone che vivono sole e le famiglie monogenitore. Le famiglie numerose invece stanno lentamente scomparendo. L'ampiezza media familiare, che si è fortemente contratta negli ultimi decenni, è passata dai 3,6 componenti nel 1971 ai 2,4 di oggi.

Come in tutti i paesi occidentali industrializzati, anche in provincia di Bolzano si è insediato un numero sempre maggiore di cittadini stranieri, cosicché in 20 anni il loro numero risulta aumentato di ben sei volte. Al 31.12.2014 sono 46.045 le persone provenienti da tutto il mondo iscritte nei registri anagrafici della provincia di Bolzano; questo corrisponde ad un'incidenza straniera pari all'8,9% sulla popolazione totale residente.



Die ausländische Wohnbevölkerung lebt vorzugsweise in den städtischen Gemeinden, weist eine deutlich jüngere Altersstruktur auf und damit auch höhere Geburten- und viel geringere Sterberaten als die einheimische Bevölkerung.

Menschen aus 138 verschiedenen Ländern leben derzeit in Südtirol. Dadurch wird die kulturelle Vielfalt der Südtiroler Gesellschaft immer facettenreicher. Rund 15.000, ein Drittel aller in Südtirol ansässigen Ausländer, kommen aus einem der 28 Mitgliedstaaten der Europäischen Union. Ein weiteres Drittel entfällt auf die anderen europäischen Länder, die nicht zur EU zählen, während 18,0% der Migranten aus Asien und 12,4% aus Afrika stammen.

La popolazione straniera vive preferibilmente nei centri urbani, mostra una struttura per età sensibilmente più giovane rispetto alla popolazione autoctona e con ciò anche dei tassi di natalità superiori e dei tassi di mortalità molto inferiori.

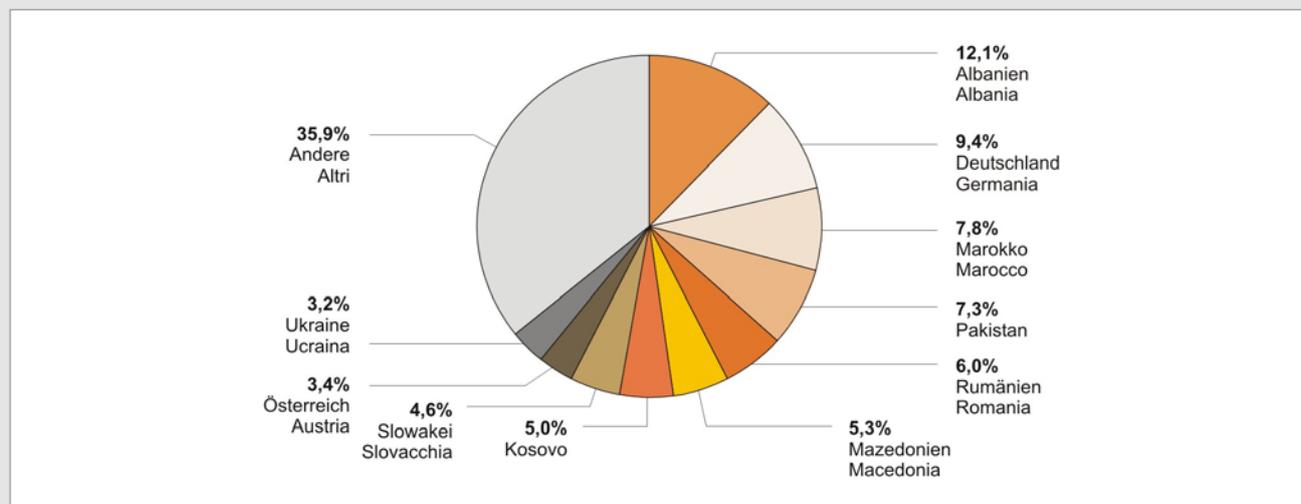
Il fatto che in Alto Adige vivano persone provenienti da 138 nazioni diverse incrementa l'eterogeneità e la varietà culturale della società altoatesina. Circa 15.000 sono i cittadini comunitari, che rappresentano un terzo del totale degli stranieri residenti. Un ulteriore terzo proviene dagli altri paesi europei, non facenti parte dell'UE, mentre il 18,0% sono originari dell'Asia e il 12,4% dell'Africa.

Ausländische Wohnbevölkerung nach Staatsbürgerschaft - 2014

Stand am 31.12.; Prozentuelle Verteilung

Stranieri residenti per cittadinanza - 2014

Situazione al 31.12.; Composizione percentuale

© astat 2016 - sr **Hinweis für die Redaktion:**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Frau Marion Schmuck (Tel. 0471 41 84 33)
oder lesen Sie im Internet unter folgendem Link nach:
<http://www.provinz.bz.it/astat/de>

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni, si prega di rivolgersi alla
sig.ra Marion Schmuck (tel. 0471 41 84 33)
o di consultare il sito internet al seguente indirizzo:
<http://www.provinz.bz.it/astat/it>

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).